



IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

First Named  
Inventor : Stephen D. Richardson et al.

Appln. No.: 10/600,297

Filed : June 20, 2003

For : ADAPTIVE MACHINE TRANSLATION  
SERVICE

Docket No.: M61.12-0478

Group Art Unit: 2193

Examiner:

J. Chavis

**TERMINAL DISCLAIMER TO OBVIATE A DOUBLE PATENTING  
REJECTION (37 CFR § 1.321(c))**

Commissioner for Patents  
P.O. Box 1450  
Alexandria, VA 22313-1450

I HEREBY CERTIFY THAT THIS PAPER  
IS BEING SENT BY U.S. MAIL, FIRST  
CLASS, TO THE COMMISSIONER FOR  
PATENTS, P.O. BOX 1450, ALEXANDRIA,  
VA 22313-1450, THIS

20<sup>th</sup> DAY OF October,  
2006



PATENT ATTORNEY

Sir:

**Interest of Person Making This Disclaimer**

I, Christopher L. Holt, represent that I am

☐ an inventor of this invention.

☐ an assignee of this invention.

☒ a representative authorized to sign on behalf of the assignee of this  
invention.

☒ an attorney of record for this application.

10/24/2006 EAYALEW1 00000073 10600297

01 FC:1814

130.00 OP

**Identity of Assignee and Title of Disclaimant (If Applicable)**

The assignee is Microsoft Corporation, One Microsoft Way, Redmond, Washington  
98052. The title of the Disclaimant is Attorney, and the Disclaimant is authorized to sign on behalf  
of Assignee.

### **Extent of Interest**

The extent of interest is in

- ☒ the whole of this invention.
- ☐ a sectional interest in this invention as follows: .

### **Disclaimer**

I hereby disclaim, except as provided below, the term of any patent granted on the above-identified application subsequent to

- ☐ the full term of United States Patent No. \_\_\_\_ as presently shortened by any terminal disclaimer,

or

- ☒ the term of any patent granted on second application number 10/626,925 as shortened by any terminal disclaimer filed prior to the grant of the second application,

and hereby agree that any patent so granted on the above-identified application shall be enforceable only for and during such period that said patent is commonly owned with

- ☐ United States Patent No. \_\_\_\_.
- ☒ any patent granted on second application number 10/626,925.

This agreement runs with any patent granted on the instant application and is binding upon the grantee, its successors or assigns.

I do not disclaim any terminal part of any patent granted on the above-identified application prior to the expiration date of the full statutory term of

- ☐ United States Patent No. \_\_\_\_, as presently shortened by any terminal disclaimer, in the event that United States Patent No. \_\_\_\_ later: expires for failure to pay a maintenance fee, is held unenforceable, is found invalid, is statutorily disclaimed in whole or terminally disclaimed under 37 CFR § 1.321, has all claims canceled by a

reexamination certificate, is reissued, or is otherwise terminated prior to expiration of its statutory term as presently shortened by any terminal disclaimer.

- [ X ] any patent granted on second application number 10/626,925 as shortened by any terminal disclaimer filed prior to the grant of the second application, in the event that the second application later: expires for failure to pay a maintenance fee, is held unenforceable, is found invalid, is statutorily disclaimed in whole or terminally disclaimed under 37 CFR § 1.321, has all claims canceled by a reexamination certificate, is reissued, or is otherwise terminated prior to expiration of its statutory term as shortened by any terminal disclaimer filed prior to the grant of the second application.

By: Christopher L. Holt Date: 10/20/06  
Christopher L. Holt

**Fee Status**

(37 CFR § 1.20(d))

- [X] other than a small entity \$130.00  
[ ] small entity status of this application under 37 CFR §§ 1.9 and 1.27 is established by a verified statement \$65.00

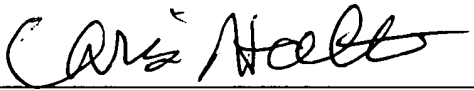
**Fee Payment**

- [X] Attached is a check in the sum of \$130.00.

The Director is authorized to charge any fee deficiency required by this paper or credit any overpayment to Deposit Account No. 23-1123. A duplicate copy of this communication is enclosed.

Respectfully submitted,

WESTMAN, CHAMPLIN & KELLY, P.A.

By:   
Christopher L. Holt, Reg. No. 45,844  
900 Second Avenue South, Suite 1400  
Minneapolis, Minnesota 55402-3319  
Phone: (612) 334-3222 Fax: (612) 334-3312

CLH:rkp